

EL MILITANTE

ADENTRO

A 40 años de la rebelión de la comunidad negra en Newark

—PÁG. 10

UN SEMANARIO SOCIALISTA PUBLICADO EN DEFENSA DE LOS INTERESES DEL PUEBLO TRABAJADOR

VOL. 71/NO. 30 20 DE AGOSTO DE 2007

Iowa: derechistas piquetean Militant Labor Forum

POR FRANK FORRESTAL

DES MOINES, Iowa—Más de dos decenas de derechistas realizaron una línea de piquetes el 20 de julio en contra del Militant Labor Forum en esta ciudad. Portaban pancartas que decían “Deporten a ilegales” y “Somos americanos”. El foro, titulado “¡Alto a las redadas! ¡Legalizar a todos los inmigrantes ya!”, fue organizado para oponerse a las recientes redadas de la migra contra trabajadores de la planta de la Swift en

PST en Iowa lanza campaña electoral, responde a derechistas

—Ver pág. 11

el vecino pueblo de Marshalltown.

Muchos de los manifestantes portaban las camisetas amarillas que usa el grupo ultraderechista Minutemen. Coreaban consignas contra los inmigrantes usando megáfonos. Entre ellos estaba Craig Halverson, dirigente de los Minutemen en Iowa.

El foro era parte de la serie semanal de mítines políticos obreros organizados por partidarios del *Militante* en esta ciudad.

Los derechistas estaban haciendo campaña a favor del congresista Thomas Tancredo de Colorado, quien se ha postulado para la nominación republicana a la presidencia en las elecciones de 2008. Enfrente de la sede del foro estacionaron un camión grande con consignas de la campaña de Tancredo de ambos lados. El rótulo decía, “Alto a la inmigración ilegal, Asegurar nuestras fronteras, No amnistía, Segunda Enmienda pro-vida”.

Los derechistas agredieron verbalmente a todos los que llegaron al foro. Algunos se acercaron a los partidarios del foro que protegían el evento, tratando de provocar un incidente. Otros gritaron provocaciones como “¿Dónde está la militancia? Creíamos que eran militantes”, “Abajo los marxistas, comunistas y socialistas”, “No al Militant Labor Forum”, “Che se está pudriendo en su tumba”, y una serie de insultos antiinmigrantes.

“Tan pronto como me enteré que los Minutemen estaban protestando frente al Militant Labor Forum me subí al carro y fui a defender el mitin”, dijo Larry Ginter, un agricultor jubilado. Ginter fue uno de los varios suscriptores del *Militante* que respondieron a las llamadas de los organizadores del foro para ayudar a impedir que los Minutemen atacaran el mitin.

En meses recientes el Cuerpo de Defensa Civil de los Minutemen ha ampliado su presencia en el Medio Oeste. En una entrevista en el *Cedar Rapids Gazette*, Halverson describió a su grupo como “militares jubilados, policías jubilados. Simplemente ciudadanos americanos buenos y fuertes, patriotas. Están hartos de ver lo que pasa y hartos de que el gobierno no aplique las leyes”.

Unas de las metas principales del

Sigue en la página 11

EE.UU. recluta suníes a guerra; coalición suní se retira de régimen

POR SAM MANUEL

WASHINGTON, 1 de agosto—El bloque suní más grande se retiró hoy del gobierno iraquí. Mientras tanto, el gobierno norteamericano está captando más ayuda de las milicias suníes en su más reciente ofensiva militar.

La retirada del gabinete del Frente de Acuerdo Suní subraya los desafíos que enfrenta Washington al tratar de consolidar un régimen servil estable entre los capitalistas suníes y chiítas que se disputan el control de la riqueza nacional. Las fuerzas militares norteamericanas están logrando avances acompañados en el terreno.

El jefe militar norteamericano en Iraq, el general David Petraeus, dijo el 30 de julio en el noticiero de televisión ABC que Washington necesitará grandes números de tropas en ese país durante por lo menos dos años más.

Petraeus dijo que él y sus oficiales están elaborando un “Plan Conjunto de Campaña” para lograr la “seguridad localizada” en Bagdad y otras zonas antes de junio de 2008. A fin de alcanzar este objetivo, las fuerzas armadas están ampliando su reclutamiento y financiamiento de residentes de zonas suníes como fuerzas locales de seguridad. Muchos de los alistados provienen de milicias suníes que antes combatieron contra el gobierno iraquí, las tropas norteamericanas y las milicias chiítas.

El plan de reclutamiento se basa en el éxito que ha tenido Washington en conseguir el apoyo de jeques en las provincias suníes de Anbar y Diyala que están decepcionados con al-Qaeda.

Nouri Kamal al-Maliki, primer ministro del gobierno iraquí dominado por chiítas, se opone fuertemente a esta política. Pero Petraeus describió el fenómeno como el cambio más importante en Iraq, diciendo que también podría ayudar a imponer la “reconciliación” entre las fuerzas capitalistas rivales.

Los intentos norteamericanos de lograr la “reconciliación” sufrieron un revés cuando el parlamento iraquí inició su receso de verano el 30 de julio sin haber logrado emitir un proyecto de ley sobre la repartición de ingresos petroleros. Dos días más tarde el Frente se retiró del gabinete, acusándolo de incumplir una decena de demandas, incluida la disolución de las milicias chiítas. El Frente mantendrá sus 44 miembros en el parlamento nacional de 275 diputados.

La administración Bush ha estado presionando al gobierno iraquí para que promulgue medidas “para marcar avances”, entre ellas: compartir las rentas petroleras, celebrar comicios provinciales y anular leyes que prohíben que miembros del Partido Baazista de Saddam Hussein ocupen cargos públi-

Sigue en la página 11

Empacadores de carne en Minnesota defienden unión

Patrones buscan revocar certificación de sindicato ganado con lucha de 2 años en la Dakota Premium



Militante/Ben O'Shaughnessy

Obreros de la Dakota Premium Foods y otros sindicalistas preparan boletín *La voz obrera* el 31 de julio en sede del Local 789 del sindicato UFCW. De la izquierda: Ricardo Orozco, Tibursio Cortes, representante sindical Rafael Espinosa y Rebecca Williamson.

POR REBECCA WILLIAMSON Y RÓGER CALERO

SUR DE ST. PAUL, Minnesota—Los patrones del matadero de la Dakota Premium Foods en esta ciudad están realizando una campaña para que se anule la certificación del sindicato. La campaña antisindical tiene lugar cuando se están llevando a cabo las negociaciones para un nuevo contrato entre la compañía y el Local 789 del sindicato alimenticio UFCW,

el cual representa a los 200 trabajadores en la planta.

“Esta lucha por mantener el sindicato en la Dakota Premium Foods tiene consecuencias importantes para los empacadores de carne y para el movimiento obrero en todo el medio oeste”, dijo Julián Santana, un trabajador en el departamento de matanza. “Si la compañía quiebra al sindicato, otras compañías de la carne en el área

Sigue en la página 10

Corte anula ley antiinmigrante en Hazleton, Pennsylvania

POR JANET POST

FILADELFIA, 27 de julio—Un juez federal anuló ayer unas leyes antiinmigrante que habían sido decretadas por el gobierno municipal de Hazleton, en el noreste de Pennsylvania.

Una ordenanza negaba licencias comerciales a compañías que contratan a inmigrantes sin documentos. Otra medida establecía una agencia municipal para revisar el estatus legal de las personas que rentan apartamentos para negarles viviendas a los indocumentados.

En su fallo de 206 páginas, el juez federal James Munley escribió que impondría una prohibición judicial permanente contra la ejecución de las medidas de Hazleton. Dijo que están en conflicto con las leyes federales.

Las medidas “violán derechos que la Constitución le garantiza a cada persona en Estados Unidos, sean residentes legales o no”, escribió el juez.

“Es un día hermoso”, dijo Ana Arias, presidenta de la Asociación Latina del Area de Hazleton, en rueda de prensa después del fallo. Le pidió al alcalde Louis Barletta que no apele la decisión.

La demanda contra las leyes en Hazleton la entabló el Fondo Puertorriqueño de Defensa y Educación Legal y la Unión Americana por las

Libertades Civiles (ACLU). Las ordenanzas fueron la primeras de muchas medidas antiinmigrantes que se han propuesto o aprobado en el país. Se han copiado en por lo menos 25 localidades en el noreste de Pennsylvania.

“Esta decisión debe servir de alerta roja para funcionarios locales que estén pensando en copiar la ley desacertada e inconstitucional de Hazleton”, dijo a la prensa Witold Walczak, director legal de la ACLU de Pennsylvania.

Barletta ha dicho que la ciudad apelará la decisión ante la Corte de Apelaciones del Tercer Circuito en Filadelfia, y si es necesario “hasta la Corte Suprema”.

En Hazleton, Meledy Díaz, una ex empacadora de carne que trabajó en la Cargill y es oriunda de República Dominicana, dijo al *Militante* que ha sido duro para los trabajadores indocumentados. A muchos les ha costado más encontrar trabajo. Díaz dijo que ahora trabaja en una tienda, y muchos negocios se han visto forzados a cerrar a causa de la campaña antiinmigrante.

Este fallo se produce en momentos cuando muchos trabajadores inmigrantes están pronunciándose a favor de sus derechos, en muchos casos para oponerse a las deportaciones y redadas en centros de trabajo y comunidades.

EDITORIAL

¡Solidaridad con obreros de Dakota!

Los obreros de la planta procesadora de carne de la Dakota Premium Foods en el sur de St. Paul, Minnesota, necesitan el apoyo de otros trabajadores por todo el país. Están luchando para defender su unión, el Local 789 del Sindicato Unido de Trabajadores de Alimentos y del Comercio (UFCW), de un intento de la compañía de revocar la certificación del sindicato.

La solidaridad activa de otros sindicatos y trabajadores, tanto los que tienen unión como los que no, puede ayudarles a ganar esta lucha.

Hay mucho en juego. Una victoria para los patrones sería un golpe contra otros obreros empacadores de carne en el Medio Oeste, quienes enfrentan condiciones similarmente bestiales y en muchos casos peores. Sería un revés para todo el movimiento obrero.

Las condiciones peligrosas de trabajo, la intolerable velocidad de la línea de producción y el abuso patronal provocaron un plantón de siete horas por parte de los obreros de la Dakota el 1 de junio de 2000. La huelga fue el inicio de una batalla de dos años por el reconocimiento del sindicato y por un convenio. En el transcurso de esta lucha los empacadores forjaron un local combativo y ejercieron su poder sindical: la única forma de defenderse contra las condiciones brutales y los salarios bajos.

La lucha se destacó por la fuerza de su ejemplo. “Los trabajadores se adueñaron de su lucha”, según lo expresó el año pasado Bernie Hesse, director de proyectos especiales del Local 789. El Local 789 en la Dakota se convirtió en un centro de activismo sindical en el Medio Oeste y de solidaridad con luchas obreras a través de Estados Unidos.

Por eso los patrones tienen tantas ganas de deshacerse de la unión en esa planta, y por eso hay tanto en juego para la clase obrera. La compañía quiere volver a imponer las condiciones que los obreros resistieron hace siete años. Pretenden quebrar la confianza que

los trabajadores cobraron en la lucha para defenderse de los abusos patronales. Quieren avanzar lo suficientemente en su intento de destruir este sindicato local para que les resulte más fácil atacar las uniones y las condiciones en otras fábricas.

La lucha para defender el sindicato en Dakota está ligada a la batalla por la legalización de los trabajadores inmigrantes, especialmente dada la composición de la fuerza laboral en esa planta y en plantas empacadoras en todo el Medio Oeste. La campaña para revocar la certificación de la unión coincide con las actuales redadas de la migra en empacadoras y otros centros de trabajo. En una redada reciente arrestaron a Braulio Pereyra, vicepresidente del Local 1149 del UFCW en la fábrica Swift en Marshalltown, Iowa, bajo cargos de “dar refugio a extranjeros ilegales”.

La lucha por la legalización de los inmigrantes indocumentados pone a todos los trabajadores en una posición más fuerte para luchar por los derechos sindicales. Socava las divisiones entre trabajadores que los patrones fomentan para mantener débiles a los sindicatos. Estas luchas se pueden reforzar mutuamente.

Una victoria de los obreros de la Dakota ayudará a echar atrás otros ataques de los patrones y su gobierno. Puede inspirar a trabajadores y agricultores en toda la región y el país.

Muchos de los obreros de la Dakota son luchadores aguerridos, pero les será mucho más difícil derrotar este ataque si lo hacen solos. La solidaridad puede ser decisiva para su lucha, al igual que fue vital la solidaridad que ellos organizaron con otras luchas obreras en los últimos años.

Como primer paso para obtener apoyo, hace falta divulgar la historia de su lucha. Los partidarios del *Militante* harán un esfuerzo especial para difundir ampliamente este número del periódico a trabajadores por todo el Medio Oeste y a nivel nacional. ¡Súmese!

Guerra en Iraq

Viene de la portada

cos. Están destinadas a complacer a los suníes ricos, quienes dominaron el país bajo el régimen de Hussein, y asegurarles de que tienen un interés en el actual gobierno apoyado por Washington.

Por otra parte, en su primera parada durante una visita al Medio Oriente, el secretario de defensa Robert Gates y la secretaria de estado Condoleezza Rice dijeron que todos los gobiernos en la región deberían hacer más para ayudar a estabilizar a Iraq.

En una rueda de prensa en Egipto, Rice destacó la preocupación en la región sobre la volatilidad de Iraq. Dijo que los gobiernos de la región deberían imponer controles fronterizos más estrictos y reducir la deuda de Iraq a fin de crear las condiciones para la “reconciliación” en ese país.

Rice también instó a los vecinos de Iraq a utilizar su influencia para lograr que los jefes tribales suníes ayuden a Washington de una manera más activa. Muchos gobiernos en la región, sobre todo Arabia Saudita, están dominados por suníes.

La Casa Blanca está preparando un plan de 20 mil millones de dólares de ayuda a Arabia Saudita, que será presentado al Congreso. El presupuesto incluye armamentos avanzados tales como bombas teledirigidas por satélite, mejores aviones caza de combate y buques navales. Funcionarios de la administración dijeron que el paquete va dirigido a reforzar la capacidad militar de los gobiernos del Golfo para frenar el creciente poder de Irán, según informó el *International Herald Tribune*.

Tarifas de suscripción y dónde encontrarnos

En la página 2 aparecen las tarifas de suscripción.

El directorio de la página 8 indica dónde hallar distribuidores del *Militante* y de *Nueva Internacional*, así como una gama completa de libros de Pathfinder.

Calendario de publicación del ‘Militante’

Este número del *Militante* es quincenal. El próximo saldrá el 16 de agosto. El periódico se publicará cada dos semanas por el resto del verano. Reiniciaremos nuestra publicación semanal con el número del 30 de agosto.

Piquetes derechistas

Viene de la portada

grupo es delatar a los inmigrantes con la migra. “Los Minutemen quieren identificar a los ilegales, a los que los emplean y alojan, y exigir que el gobierno y las agencias del orden público apliquen las leyes de inmigración”, dijo.

“En los primeros meses del año la comunidad latina en Denison, un pueblo rural de la industria de la carne en Iowa occidental, se movilizó en números más grandes que los Minutemen”, dijo Helen Meyers, organizadora del Militant Labor Forum. Cuando los Minutemen y otros derechistas organizan protestas contra los inmigrantes, los partidarios de la legalización deben contrarrestar estas acciones y manifestar su apoyo a la amnistía, agregó.



Militante/Diana Newberry

Línea de piquetes afuera de sede del Militant Labor Forum en Des Moines, Iowa, el 20 de julio, organizada por partidarios de los Minutemen y otros derechistas antiinmigrantes.

Iowa: PST lanza campaña electoral

POR TOM BAUMANN

DES MOINES, Iowa— Anoche, tras un día dedicado a hacer campaña, la sede de la campaña del Partido Socialista de los Trabajadores se colmó de partidarios para escuchar a los candidatos socialistas, Diana Newberry para alcalde y Seth Galinsky para concejal municipal.

“Nuestra respuesta a los derechistas que pusieron una línea de piquetes frente a la sede del Militant Labor



Militante/Frank Forrester

Diana Newberry, candidata del PST para alcalde de Des Moines, recaudando firmas el 28 de julio.

Forum, es lanzar nuestra campaña”, dijo Newberry, haciendo referencia a un grupo de partidarios del grupo Minutemen y de la campaña presidencial del republicano Thomas Tancredo que protestaron frente al local durante un foro el 20 de julio (ver artículo en la portada).

Newberry dijo que el ataque de los Minutemen se da en el contexto de la polarización política en Estados Unidos en torno al creciente sector inmigrante de la clase trabajadora.

“Necesitamos unificar a nuestra clase, y los gobernantes necesitan mantenernos divididos”, dijo. La campaña del PST aboga por la legalización incondicional de todos los inmigrantes. “Ellos pretenden ahondar los ataques contra nuestros salarios y condiciones de trabajo, así como criminalizar a los trabajadores indocumentados. Los capitalistas usan la amenaza de deportaciones y cárcel con el fin de asustarnos para que no luchemos por nuestros derechos.

“Nuestra campaña aboga por la retirada inmediata e incondicional de las tropas norteamericanas de Iraq y Afganistán”, dijo. La campaña del PST también propugna el establecimiento de un programa federal masivo de obras públicas; se opone a recortes en los beneficios actuales y futuros del Seguro Social; lucha por defender y ampliar los programas de acción afirmativa y exige el cese de la guerra económica de Washington contra Cuba.

Un elemento fundamental de la campaña, dijo Newberry, es nuestro apoyo a las luchas obreras para organizar sindicatos y usar el poder sindical. “Continuarán atacando nuestros sindicatos, como lo están haciendo con la campaña para anular la certificación sindical en la planta Dakota Premium Foods en Minnesota, y el reciente arresto del vicepresidente del Local 1149 del UFCW en la planta Swift en Marshalltown, Iowa, quien ha sido acusado de ‘dar refugio a inmigrantes ilegales’”, dijo.

La reunión también incluyó una presentación especial de Rebecca Williamson, una activista del Local 789 del sindicato UFCW en la planta Dakota Premium Foods en St. Paul, Minnesota.

“Nuestra lucha contra los intentos de la compañía de anular la certificación del sindicato se está convirtiendo en la batalla obrera más importante en Estados Unidos hoy día”, dijo. Relató la historia de la lucha por el sindicato en Dakota y por qué los trabajadores deben apoyar la lucha contra la descertificación.

Galinsky habló en apoyo a las protestas recientes de trabajadores inmigrantes en Marshalltown para impedir que la policía de inmigración ICE colabore con la policía local.

“Nos alegra ver a tanta gente aquí del Medio Oeste en esta reunión en apoyo a nuestra campaña y para defender nuestra sede”, dijo Newberry. Llegaron personas de Iowa, las Ciudades Gemelas; Austin, Minnesota; Chicago; y Denver.

Se recolectó casi 400 dólares en el evento, y durante el fin de semana los socialistas obtuvieron más de la mitad de las 1 600 firmas que se necesitan para asegurar que los nombres de Newberry y Galinsky aparezcan en la boleta electoral.

Rebelión de Newark en 1967, parte de lucha por derechos de los negros

POR BRIAN WILLIAMS
Y SARA LOBMAN

NEWARK, New Jersey—El 12 de julio se conmemoró el 40 aniversario de una rebelión en que miles de negros en esta ciudad se volcaron a las calles para protestar contra las condiciones miserables que se les imponía.

“Después de seis años del mayor ascenso económico en la historia de Estados Unidos y 13 años de agitación a favor de los derechos civiles, las masas negras están en peores condiciones que antes”, escribió George Novack el 4 de septiembre de 1967 en el *Militant*. “Las autoridades se han mostrado más pres- tos a movilizar a la Guardia Nacional que a tomar acción efectiva contra las condiciones que causan las rebeliones”.

Tras las exitosas acciones proletarias de masas del movimiento pro derechos civiles en el Sur, las protestas contra la discriminación racial se propagaron a docenas de centros urbanos en el Norte a mediados de los años 60. Estallaron rebeliones en Harlem en 1964, Watts (Los Angeles) en 1965, Chicago en 1966 y Newark y Detroit en 1967.

“Los levantamientos no son una sor-

presa”, escribió Novack. “Culminan una serie que empezó hace cuatro años en Birmingham”, cuando una ola de marchas y plantones en contra del sistema de segregación racial *Jim Crow* se topó con ataques policiales.

En 1967 los negros constituían el 60 por ciento de la población de Newark. La brutalidad policial era desenfrenada y los trabajadores, especialmente los afroamericanos, vivían crecientes índices de pobreza con pésimas condiciones de vivienda, de educación y de empleo. En el verano de 1967 unas 20 mil personas en barrios obreros se vieron amenazadas con ser desahuciadas para dar paso a una nueva autopista y escuela de medicina.

El 12 de julio la policía detuvo, arrestó y golpeó al taxista afroamericano John Smith. Se concentró una multitud frente al cuartel de la policía del Distrito 4 donde tenían a Smith y exigieron verlo. Durante el año anterior la policía había matado a por lo menos nueve hombres en esa zona. Al día siguiente cientos se manifestaron frente a la comisaría para protestar contra la brutalidad policiaca.



Militante/Brian Williams
Marcha en Newark, Nueva Jersey, el 12 de julio conmemora 40 aniversario de rebelión de comunidad negra ahí. El acto terminó en monumento en honor a los muertos en la rebelión (recuadro).

La policía los atacó.

Miles de jóvenes se tomaron las calles protestando contra el motín policiaco. El alcalde de Newark, Hugh Addonizio, pidió al gobernador Richard Hughes que despachara a la policía estatal y a la Guardia Nacional a la ciudad. Hughes envió 627 policías estatales y 5900 efectivos de la Guardia Nacional, encima de los 1390 policías municipales.

Algunas personas allanaron tiendas. “No entiendo todo esto que dicen de ‘saqueos’ ”, comentó un residente al *Militant*. “A nosotros nos roban todos los días. ¡Nos roban con el alquiler! ¡Nos roban con la comida, en el trabajo! ¡A

nuestros hijos les roban la educación! ¡En todo! ¡Qué diablos se esperan!”

Bajo el pretexto de que francotiradores estaban ocultos en los proyectos de viviendas públicas, la policía y la Guardia Nacional patrullaron la ciudad con tanques. Destruyeron cerca de 100 tiendas de comerciantes negros. Además de matar a 24 personas, hirieron a 1100 personas y arrestaron a muchas más.

En las investigaciones posteriores se constató que de los 13 mil disparos que se registraron, apenas se alegó que 100 provinieron de la comunidad. Ni un solo policía o Guardia fue acusado por las muertes. Nadie resultó acusado de ser francotirador.

Unos días después de la rebelión, casi mil personas participaron en esa ciudad en una Conferencia Nacional sobre el Poder Negro. Los delegados se enteraron que había estallado otra rebelión negra en Detroit.

Hoy el 40 aniversario de estos sucesos es una noticia de primera plana en esta ciudad. Algunos políticos aprovechan para denunciar la “violencia de negros contra negros” y celebrar la supuesta revitalización de la ciudad. Algunos también señalan el desempleo, la falta de vivienda y la mala educación que siguen caracterizando a Newark hoy en día. El alcalde Cory Booker dedicó una placa conmemorativa en el cuartel del Distrito 4 y ordenó que se izaran las banderas a media asta por seis días.

La Organización por el Progreso Popular (POP), grupo pro derechos de los negros, convocó una conmemoración de la rebelión el 12 de julio. Unas 100 personas marcharon del cuartel del Distrito 4 hasta un monumento que rinde honor a los caídos en las protestas.

Tres días antes, 100 personas participaron en una discusión y presentación del documental PBS titulado *Revolution '67* [Revolución del 67] en la sede de la Asociación de Historia de Newark. El documental también se presentó varias veces en el único cine de Newark.

Minnesota: empacadores defienden unión

Viene de la portada

se animarán a hacer lo mismo”.

El contrato venció el 30 de junio y la compañía canceló las negociaciones para un nuevo contrato el 19 de julio. La primera semana de junio, dos obreros que están del lado de la compañía empezaron a circular peticiones para “remover al sindicato” y pedir que la Junta Nacional de Relaciones Laborales (NLRB) realice elecciones sobre la representación sindical con voto secreto.

“La compañía quiere deshacerse del sindicato para regresar a cómo eran las cosas antes y poder hacer lo que quieran”, dijo Juan Vargas, un trabajador en el departamento de matanza.

Los trabajadores en la Dakota Premium ganaron su primer contrato en octubre de 2002, después de una batalla de dos años que incluyó un plantón, y que forjó el sindicato en la planta. En ese entonces, el pacto fue aprobado con un voto de 149 a favor y 21 en contra.

“Si cae el sindicato perdemos todos”, dijo Ricardo Orozco, quien ha trabajado en la Dakota Premium por más de tres años. Le dijo al *Militante* que la mayoría de los trabajadores en la planta han sido empleados recientemente. “Nosotros tenemos que pasarle el mensaje a los otros”.

“Estamos tomando este ataque muy seriamente”, dijo Don Seaquist, el presidente del Local 789. “Si la compañía tiene éxito en anular la certificación del sindicato en la Dakota, esto podría extenderse a otras plantas”. El Local 789 también organiza a los trabajadores de la planta hermana de la Dakota Premium, la Long Prairie Packing en Long Prairie, Minnesota.

Según los trabajadores, la compañía ha estado aumentando la velocidad de la línea procesadora. Dijeron que en los últimos cinco meses el número de vacas matadas diariamente ha subido de 800 en 10 horas a 720 en menos de ocho.

La campaña de la compañía por au-

mentar la producción a costas de la salud y seguridad causó el plantón en junio de 2000. Los trabajadores se rehusaron a trabajar hasta que los patrones redujeran la velocidad de la línea y dejaran de forzar a la gente a trabajar cuando estuviera lastimada.

Antes del plantón, el termino que usan los trabajadores aquí para referirse a la huelga, la compañía había llevado a cabo una ofensiva antisindical por toda una década. Los que trabajaban en la planta en ese entonces dicen que los patrones intimidaban, corrían o sobornaban a trabajadores que estuvieran a favor del sindicato, usaban maniobras legales y realizaron una campaña de propaganda engañosa para que no entrara el sindicato.

Los trabajadores lucharon con determinación y unidad y tomaron control de la campaña sindical. Por ejemplo, cuando la compañía trataba de victimizar o correr a un trabajador que estaba a favor del sindicato, otros acudían a ayudarlo. Con frecuencia delegaciones de muchos trabajadores iban a la oficina juntos para protestar condiciones intolerables y abusos de los jefes. También hicieron publicidad a sus luchas diarias en el *Workers Voice*, un boletín publicado en inglés y español.

Los trabajadores que estaban a favor del sindicato buscaron la solidaridad amplia de otros sindicatos y de la comunidad. Antes de la elección por la representación en julio de 2000, hablaron individualmente con cada trabajador de la planta para ganar su apoyo al sindicato.

“Estas son todas las razones por las que necesitamos el sindicato”, dijo Samuel Farley, un trabajador en el departamento de deshueso y representante sindical en la planta. “Antes, si te lastimabas automáticamente te corrían. Hoy, la compañía no puede hacer eso”.

El sindicato también realizó un mitin especial el 26 de julio para discutir los pasos siguientes en la lucha contra

el intento de anulación. Según los trabajadores, los supervisores pararon la línea ese día, cerraron las salidas y los baños, y llevaron a los trabajadores en manada a la cafetería para un mitin con Steve Cortinas, el gerente de la planta. Cortinas dijo que la compañía va a reanudar las negociaciones.

Los trabajadores preguntaron qué condiciones, salarios y beneficios habrán sin el sindicato. Cortinas dijo que “antes del sindicato, durante el sindicato y después del sindicato” habían aumentos, derechos de antigüedad y beneficios. Varios trabajadores retaron estas declaraciones. Uno dijo que había trabajado en la planta por 10 años y que antes del sindicato no hubo aumentos por cinco años.

Los partidarios del sindicato tanto del departamento de matanza como del departamento de destazo publicaron un nuevo número del *Workers Voice*. Planean usarlo para acercarse a todos los trabajadores en la planta y dar a conocer la lucha más ampliamente.

Rebecca Williamson es deshuesadora en la Dakota y miembro del Local 789 del UFCW. Röger Calero trabajó en la Dakota en 2000. Alyson Kennedy y Tom Fiske contribuyeron a este artículo.

Nuevos directores del ‘Militante’

POR DOUG NELSON

El *Militante* cuenta con una nueva directora y un nuevo subdirector. Olympia Newton, de 29 años de edad, reemplaza a Argiris Malapanis como director. Malapanis fue director durante los últimos cuatro años. Paul Pederson, de 31 años, ahora es el subdirector.

Newton se integró a la redacción en septiembre de 2006. Ella se unió al movimiento comunista hace 10 años en Washington. Es miembro del Comité Nacional del partido desde 2002.

De 2004 a 2006, Newton vivió en Price, Utah, donde participó en el trabajo de solidaridad con la lucha de los obreros de la mina Co-Op en Huntington, Utah, que por tres años lucharon para sindicalizarse con el UMW.

Newton ha hecho reportajes desde Venezuela, Cuba, Vietnam, Corea del norte y países de Europa. Desde 2001 es representante de la dirección de la Juventud Socialista en encuentros de la Federación Mundial de la Juventud Democrática.